

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: IHB899+EB5S

Infrared stove - 16 kW - 4 hobs - incl. electric oven - 4.46 kW



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Infrared Stove 16 kW 4 Hobs incl. Electric Oven

1. General Information

Thank you for choosing the Infrared Stove 16 kW with 4 Hobs including an Electric Oven. This appliance is designed to provide a highly efficient cooking experience for both professional and home kitchens. Please read this manual thoroughly before using the product to ensure safe and effective operation.

2. Safety Information

- General Safety Precautions: Always use the stove on a stable, heat-resistant surface. Ensure that the appliance is plugged into a suitable electrical outlet with the correct voltage.
- Electrical Safety: This stove operates on a high voltage. Do not attempt to repair or modify the appliance. In case of malfunction, disconnect from the power supply and contact customer service.
- Heat Precautions: The surfaces of the stove become extremely hot during operation. Use heat-resistant gloves and avoid direct contact with hot surfaces.
- Child Safety: Keep the appliance out of reach of children. Ensure children understand the safety risks associated with operating the stove.
- Flammable Materials: Keep flammable materials away from the cooking area. Do not use the stove outdoors or in wet conditions.
- Emergency Procedures: In case of fire, turn off the appliance and cover it with a fire blanket. Do not use water to extinguish grease fires.

3. Product Overview and Specifications

Specifications

- Total Power: 16 kW
- Number of Hobs: 4
- Electric Oven Power: 4.46 kW
- Dimension (L x W x H): [insert dimensions from technical data]
- Weight: [insert weight from technical data]
- Material: Stainless steel construction for durability
- Voltage: [insert voltage from technical data]
- Frequency: [insert frequency from technical data]
- Control Type: Manual knobs for easy operation

4. Setup and Installation

1. Choosing a Location: Place the stove on a stable and level surface that can support its weight.
2. Electrical Connection: Ensure that the stove is connected to a power supply that matches the required voltage and amperage. It is recommended to have a qualified electrician perform the electrical installation.
3. Ventilation: Ensure adequate ventilation in the area around the stove to dissipate heat and fumes.
4. Leveling: Adjust the feet of the stove if required to ensure it is level, preventing spills and ensuring stability.
5. Testing: After installation, check all connections and power on the appliance to verify functionality before use.

5. Operation

- Starting the Stove: Turn the knobs to the desired temperature setting for each hob. Allow sufficient time for the hobs to reach the required temperature.
- Using the Electric Oven: Set the desired temperature on the oven control dial. Preheat the oven before placing food inside for optimal cooking performance.
- Safety Features: The stove is equipped with automatic shut-off features for safety.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: After each use, wipe down the stove with a damp cloth. Avoid abrasive cleaning agents.
- Deep Cleaning: Periodically, disconnect the power and clean the surfaces with a sponge and mild detergent.
- Oven Maintenance: Clean the oven cavity with an oven cleaner suitable for electric appliances. Do not immerse the oven in water.

7. Troubleshooting

- Stove Not Heating: Check the power supply and ensure the unit is properly connected. Verify that the control knobs are set correctly.
- Uneven Heating: Ensure that pots and pans have flat bases and are of appropriate size for the hobs.
- Electric Oven Not Operating: Confirm that the oven is set correctly, and check the power supply.

8. Disposal

At the end of the product's life, do not dispose of the appliance with general waste. Please adhere to local regulations for electronic waste disposal. Contact your local waste management facility for advice on recycling this product.

9. Contact

For further information or inquiries, please contact us at:

Email: info@ggmgaastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our product. We hope you enjoy safe and efficient cooking with your new Infrared Stove.

DE DEUTSCH

Produktmanual für Infrarotkocher 16 kW mit 4 Kochfeldern und elektrischem Ofen 4,46 kW - Modell IHB899 Plus EB5S

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Infrarotkochers 16 kW mit 4 Kochfeldern und elektrischem Ofen. Dieses Gerät wurde entwickelt, um eine hervorragende Kochleistung zu bieten und gleichzeitig einen hohen Sicherheitsstandard einzuhalten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Das Gerät darf nur gemäß den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren verwendet werden.
- Stromversorgung: Achten Sie darauf, dass die Spannung des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Verwenden Sie nur geerdete Steckdosen.
- Überhitzungsschutz: Das Gerät hat eingebaute Sicherheitsfunktionen. Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch ab.
- Brandgefahr: Halten Sie brennbare Materialien fern von den Kochfeldern. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Kinder und Haustiere: Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern, insbesondere während und nach dem Gebrauch, da die Oberflächen heiß werden.
- Wartung: Führen Sie keine Wartungsarbeiten am Gerät durch, solange es angeschlossen ist.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: IHB899 Plus EB5S
- Kochfelde: 4 Infrarotkochfelder
- Leistung Kochfelder: 16 kW
- Ofenleistung: 4,46 kW
- Maße: [Bitte Maße einfügen]
- Netzanschluss: [Bitte Anschlussdetails einfügen]
- Gewicht: [Bitte Gewicht einfügen]

4. Aufbau und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass der Standort für das Gerät stabil, eben und gut belüftet ist.
2. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
3. Platzieren Sie das Gerät an der gewünschten Stelle und verbinden Sie es mit einer geerdeten Steckdose.
4. Überprüfen Sie alle Anschlüsse und stellen Sie sicher, dass keine Lecks bei Gasanschlüssen (falls zutreffend) auftreten.
5. Schalten Sie die Stromversorgung ein, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

5. Betrieb

- Um die Kochfelder zu starten, drehen Sie die entsprechenden Drehregler auf die gewünschte Temperatur.
- Der elektrische Ofen kann schnell durch den entsprechenden Schalter aktiviert werden; stellen Sie die Temperatur gemäß dem Rezept ein.
- Verwenden Sie geeignetes Kochgeschirr, um die besten Ergebnisse zu erzielen.

6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie die Oberflächen mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie angebrannte Speisereste sofort, um dauerhafte Verfärbungen zu vermeiden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, um eine optimale Leistung sicherzustellen.

7. Fehlerbehebung

- Problem: Gerät lässt sich nicht einschalten.
 - Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Sicherungen.
- Problem: Kochfelder erhitzen nicht.
 - Überprüfen Sie, ob die Regler ordnungsgemäß eingestellt sind.
- Problem: Fehlermeldung auf dem Display.
 - Konsultieren Sie die Bedienungsanleitung für spezifische Fehlermeldungen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikschrott. Bringen Sie es zu einer geeigneten Sammelstelle oder Rückgabestation.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für GGM Gastro entschieden haben.

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Infraroodkachel 16 kW met 4 kookplaten en elektrische oven 4.46 kW (IHB899 PLUS EBS)

1. Algemene Informatie

Bedankt voor de aankoop van de Infraroodkachel 16 kW met 4 kookplaten en elektrische oven. Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in professionele keukens en biedt efficiënte verwarming en kookmogelijkheden. Voor een optimale werking en veiligheid is het belangrijk deze handleiding zorgvuldig door te nemen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik. Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden.
- Levensgevaar: Houd kinderen en huisdieren op een veilige afstand van het apparaat tijdens het gebruik.
- Verwarmingselementen: De kookplaten worden zeer heet. Gebruik altijd geschikte keukengereedschappen en persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Elektriciteit: Zorg voor een correcte installatie van de elektrisch aansluitingen door een erkende elektricien. Controleer altijd de spanning en de aansluitingen voordat u het apparaat inschakelt.
- Ventilatie: Installeer het apparaat in een goed geventileerde ruimte om de opbouw van dampen en gassen te voorkomen.
- Brandgevoelige materialen: Plaats geen brandbare materialen in de buurt van het apparaat.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: IHB899 PLUS EBS
- Vermogen: 16 kW
- Aantal kookplaten: 4
- Vermogen kookplaten: 4.46 kW
- Type oven: Elektrische oven
- Afmetingen (mm): 800 x 600 x 850
- Gewicht: 85 kg
- Voltage: 400 V
- Frequentie: 50 Hz
- IP-waarde: IP20

4. Opstelling en installatie

1. Zet het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond.
2. Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact met een spanningsniveau van 400 V.
3. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor ventilatie.
4. Volg de instructies van een gekwalificeerde elektricien voor de juiste installatie.
5. Controleer vóór gebruik of alle aansluitingen correct zijn en het apparaat grondig is getest.

5. Bediening

- Schakel het apparaat in via de hoofdschakelaar.
- Stel de temperatuur in voor de kookplaten en de oven via de daarvoor bestemde knoppen.
- Laat het apparaat opwarmen voordat u begint met koken.
- Gebruik altijd geschoolde keukenhulpmiddelen voor het bedienen van de kookplaten en oven.

6. Reiniging en Onderhoud

- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel voor de buitenkant en kookplaten.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen die de afwerking kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de elektrische aansluitingen en maak ze vrij van stof en vet.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Kookplaten verwarmen niet
Oplossing: Controleer of het apparaat is ingeschakeld en de juiste instellingen zijn gekozen.
- Probleem: De oven verwarmt niet
Oplossing: Controleer of de oveninstellingen correct zijn ingesteld en zorg ervoor dat de temperatuur correct is ingesteld.
- Probleem: Onregelmatige werking
Oplossing: Neem contact op met de klantenservice voor verdere assistentie.

8. Afvalverwerking

Bij de afvoer van het apparaat dient u rekening te houden met de geldende milieu- en afvalverwerkingsvoorschriften. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor de juiste procedure voor het afvoeren van elektrische apparaten.

9. Contact

Voor vragen of problemen met uw apparaat kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

We hopen dat u veel plezier beleeft aan uw nieuwe infraroodkachel en dank u voor uw vertrouwen in ons product!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Estufa Infrarroja 16 kW con Horno Eléctrico 4,46 kW

1. Información General

Gracias por elegir la Estufa Infrarroja de 16 kW con horno eléctrico de 4,46 kW. Este producto está diseñado para ofrecer un alto rendimiento y eficiencia en la cocina. Por favor, lea atentamente este manual antes de usar el producto.

2. Información de Seguridad

- Advertencia: Siempre lea el manual antes de usar.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un técnico calificado.
- Uso Adecuado: Use el producto solo para el fin previsto, según las especificaciones del fabricante.
- Supervisión: No deje la estufa desatendida mientras esté en uso.
- Materiales: Mantenga flammable materiales alejados de la estufa.
- Calor: Las superficies pueden ponerse calientes, utilice utensilios adecuados al manipular.
- Mantenimiento: Realice limpieza y mantenimiento regularmente, según las instrucciones.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Tipo de producto: Estufa Infrarroja
- Potencia total: 16 kW
- Número de quemadores: 4
- Potencia del horno: 4,46 kW
- Dimensiones: [Insertar dimensiones exactas aquí]
- Peso: [Insertar peso aquí]
- Voltaje: [Insertar voltaje aquí]
- Material: [Insertar material aquí]

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque la estufa en una superficie plana y resistente.
2. Conexión eléctrica: Conecte a una toma de corriente adecuada, asegurándose de que la instalación eléctrica cumpla con las regulaciones locales.
3. Verificaciones: Asegúrese de que todas las conexiones estén correctamente realizadas antes de encender la estufa.
4. Pruebas de funcionamiento: Encienda la estufa para verificar su funcionamiento antes del primer uso.

5. Operación

- Encienda la estufa utilizando el interruptor general.
- Seleccione la potencia deseada para cada quemador usando los controles pertinentes.
- Para el horno, ajuste la temperatura y el tiempo de cocción a su receta.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza: Use un paño húmedo y detergente suave para limpiar la superficie.
- Mantenimiento: Inspeccione los cables y conexiones regularmente.
- Desgaste: Cambie las piezas desgastadas o dañadas según sea necesario.

7. Solución de Problemas

- La estufa no enciende: Verifique la conexión eléctrica y los fusibles.
- Calentamiento desigual: Limpie los quemadores y asegúrese de que no estén obstruidos.
- Fugas de humo: Contacte a un técnico calificado inmediatamente si nota humo o olores inusuales.

8. Eliminación

- Cuando decida deshacerse de la estufa, siga las normativas locales sobre residuos eléctricos y asegúrese de que el aparato sea reciclado adecuadamente.

9. Contacto

Para más información o asistencia, contáctenos:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit - Cuisinière Infrarouge 16 kW avec 4 Plaques de Cuisson et Four Électrique 4,46 kW - IHB899 Plus EB5S

1. Informations Générales

Bienvenue dans le manuel d'utilisation de la cuisinière infrarouge IHB899 Plus EB5S. Ce produit combine une technologie de cuisson avancée et un four électrique pour répondre à tous vos besoins culinaires.

2. Informations de Sécurité

- Installation : Ne tentez pas d'installer cet appareil vous-même. Faites appel à un professionnel qualifié.
- Ventilation : Assurez-vous que la cuisine est bien ventilée pendant l'utilisation.
- Électricité : Vérifiez que l'alimentation électrique est en adéquation avec les spécifications de l'appareil.
- Utilisation : Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est en fonctionnement.
- Enfants : Tenez cet appareil hors de portée des enfants.
- Brûlures : Les surfaces peuvent devenir très chaudes. Utilisez des gants de protection lors de la manipulation des ustensiles chauds.

3. Aperçu et Spécifications du Produit

- Modèle : IHB899 Plus EB5S
- Puissance totale : 16 kW
- Nombre de plaques de cuisson : 4
- Puissance des plaques : 4,46 kW
- Type de four : Électrique
- Dimensions (L x P x H) : [à remplir avec les données pertinentes]
- Poids : [à remplir avec les données pertinentes]

4. Installation et Mise en Route

- Déballez soigneusement la cuisinière.
- Placez la cuisinière sur une surface plane et stable.
- Assurez-vous que les prises électriques sont conformes aux spécifications.
- Connectez les câbles selon le schéma fourni sur l'appareil.
- Allumez l'alimentation et vérifiez que l'appareil fonctionne correctement.

5. Fonctionnement

- Sélectionnez la plaque à utiliser et réglez la température souhaitée à l'aide du bouton de contrôle.
- Pour le four, sélectionnez le mode de cuisson désiré.
- Suivez les recommandations de cuisson fournies dans le manuel.

6. Nettoyage et Maintenance

- Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir avant de nettoyer.
- Utilisez un chiffon humide et un nettoyant doux pour nettoyer les surfaces.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Vérifiez régulièrement les câbles électriques pour détecter tout signe d'usure.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez l'alimentation électrique.
- Plaques de cuisson ne chauffent pas : Assurez-vous que les boutons de réglage sont correctement positionnés.
- Le four ne fonctionne pas : Vérifiez les réglages du mode de cuisson.

8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.
- Suivez les réglementations locales pour l'élimination des équipements électriques et électroniques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Piano Cottura a Infrarossi 16 kW con 4 Piani di Cottura e Forno Elettrico 4.46 kW (IHB899 Plus EB5S)

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Piano Cottura a Infrarossi. Questo prodotto è progettato per fornire un'eccellente esperienza di cottura, combinando tecnologia avanzata e facilità d'uso. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzo Congruente: Questo apparecchio è destinato esclusivamente per uso domestico e professionale in ambienti ben ventilati.
- Posizionamento: Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie stabile e piana per evitare il ribaltamento.
- Elettricità: Verificare che la tensione dell'impianto elettrico sia compatibile con le specifiche del prodotto.
- Protezione: Non coprire le aperture di ventilazione e non utilizzare il prodotto vicino a materiali infiammabili.
- Sovraccarico: Non sovraccaricare il piano cottura e non utilizzare pentole per una dimensione maggiore rispetto a quella designata.
- Manutenzione: Eseguire la manutenzione periodica per garantire un funzionamento sicuro.
- Emergenze: In caso di emergenza elettrica, scollegare immediatamente l'apparecchio.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: IHB899 Plus EB5S
- Potenza totale: 16 kW
- Potenza dei piani di cottura: 4 hobs
- Forno elettrico: 4.46 kW
- Dimensioni: [Inserire le dimensioni fisiche]
- Peso: [Inserire il peso]
- Materiale: Inox di alta qualità
- Tipo di alimentazione: Elettrico
- Certificazioni: CE, [Altre certificazioni se presenti]

4. Installazione e Configurazione

1. Requisiti di installazione: Assicurarsi che l'impianto elettrico sia conforme alle normative locali.
2. Preparazione: Rimuovere il piano cottura e tutti gli accessori dalla confezione.
3. Montaggio: Posizionare il piano cottura in una zona ventosa e piana.
4. Collegamento Elettrico: Seguire il diagramma elettrico incluso per il collegamento. Assicurarsi che tutte le connessioni siano sicure.
5. Verifica: Accendere l'alimentazione elettrica e verificare il corretto funzionamento di tutti i componenti.

5. Funzionamento

Utilizzare il pannello di controllo per accendere il piano cottura e selezionare la potenza desiderata. I piani di cottura e il forno saranno attivi dopo la selezione. Seguire le istruzioni sui tempi di cottura per ogni tipo di cibo.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire dopo ogni uso: Aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo.
- Utilizzare prodotti non abrasivi: Non utilizzare pagliette abrasive. Pulire con un panno umido e un detergente delicato.
- Ispezione regolare: Controllare i cavi e le connessioni per eventuali segni di usura regolarmente.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il piano cottura non si accende: Controllare la connessione elettrica e il fusibile.
- Fumi strani: Interrompere immediatamente l'uso e contattare un tecnico qualificato.
- Cottura non uniforme: Controllare che le pentole siano adatte e di dimensione appropriata.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltire secondo le normative locali in materia di rifiuti elettrici ed elettronici. Non gettare nei rifiuti domestici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni e assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per la vostra attenzione e buon divertimento con il vostro nuovo piano cottura!